

西藏奏疏

附西藏碑文  
張由帆題

364792

新平知

好學

PDG

西藏奏疏

卷七

年班進貢

道光十九年七月初一日奏爲照例奏

聞事據噶勒丹錫喇圖薩瑪第巴克什咨稱本年係前  
藏應遞

丹書克合將派出堪布羅桑進美囊素札巴倭色  
爾帶往跟隨人數由西寧進京所用騾數開單  
呈報前來臣等卽將堪布等隨帶正包餘包委  
派糧務朱錫保遊擊瑞周監稱數目均符包上  
編寫記號仍嚴飭堪布等餘外貨包分毫不准

私帶去後該堪布等於六月初三日自藏起程  
由該糧務遊擊等出具印結呈報前來臣關聖  
保臣孟保復查均與

奏准數目相符合將正包數目及西寧貿易前藏  
人名數目另造細冊咨送西寧大臣陝甘總督  
查核外仍咨西寧大臣揀派能幹人員精銳之  
兵迎至穆魯烏蘇交界地方妥爲照料出境再  
本年具

奏年滿肄業唐古特學生多安泰玉忠碩倫達雙  
祿慶成松英等考列等第與堪布一同進京一

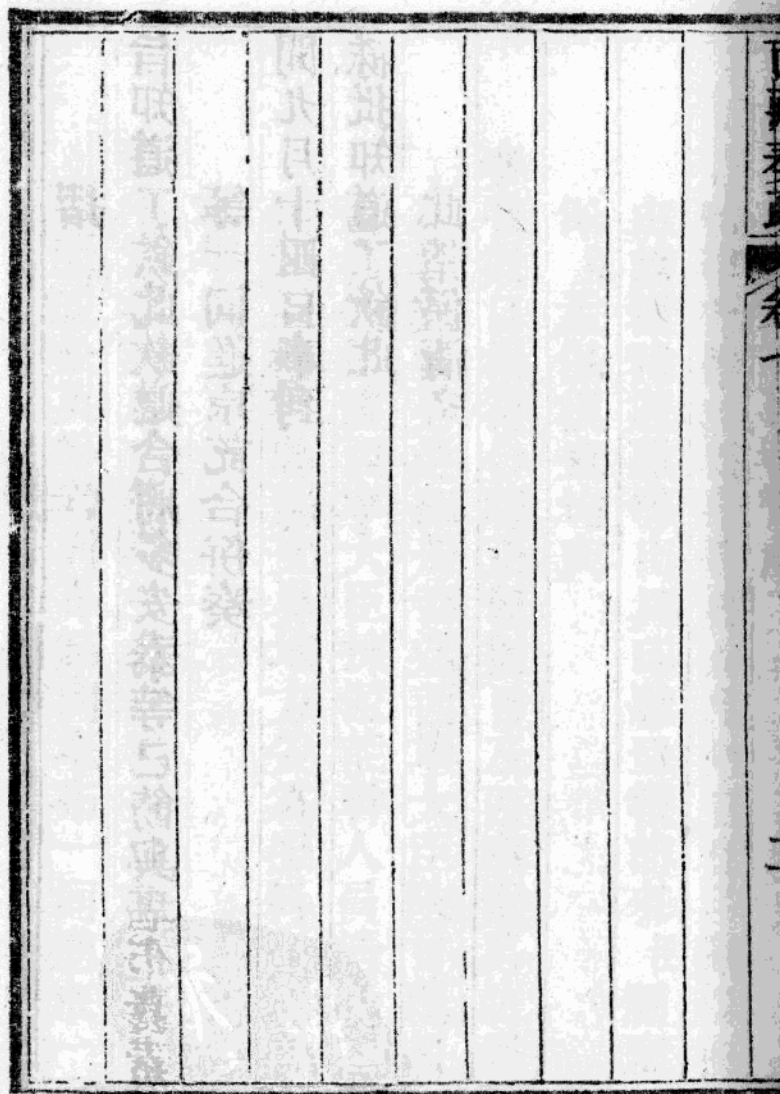
摺

旨知道了欽此欽遵合將多安泰等已飭與堪布囊素  
等一同進京訖合併奏

聞九月十四日奉到

硃批知道了欽此

此摺係清文



道光二十年三月三十日奉准軍機大臣字寄  
道光二十年二月二十一日內閣奉

上諭前後藏堪布入都進貢每年於新正呈遞丹書克  
豫於上年臘月抵都此次據理藩院奏稱前藏堪布  
羅桑敬邁等於正月十五日到京已令於三月初一  
日呈遞丹書克矣因念該處距京萬里之遙自因山  
川阻隔雨雪載塗以致行程不能豫定若仍令其每  
年輪班入貢恐屆時急於趨程跋涉間關更增勞勩  
殊非優體喇嘛之意所有前藏堪布業已來京其後  
藏著於道光二十二年入貢輪至二十五年前藏再

行入貢此後每間二年入貢一次以次遞推用示恩  
施格外體恤優加至意該衙門卽遵諭行欽此

道光二十年九月十五日奏爲轉奏

皇上六旬

萬壽叩賀

天喜班禪額爾德尼代辦達賴喇嘛事噶勒丹錫喀圖  
薩瑪第巴克什等差巴雅爾堪布呈遞

丹書克仰祈

聖鑒事茲據班禪額爾德尼代辦達賴喇嘛事之噶勒  
丹錫喀圖薩瑪第巴克什等呈稱小僧等仰蒙  
大皇帝天恩至優極渥未能答報除每日念誦經典恭

祝

大皇帝福壽

天齊外明年恭逢

大皇帝六旬

萬壽叩賀

天喜之年小僧等差巴雅爾堪布代進

丹書克稍盡微誠懇請大人等轉奏

大皇帝聖鑒俟

命下之日小僧等將恭備呈

進佛尊等物交付巴雅爾堪布於次年正月由藏

起程等情前來

臣等恭查

皇上五旬

萬壽叩賀

天喜時達賴喇嘛班禪額爾德尼噶勒丹錫喀圖薩瑪

第巴克什等差巴雅爾堪布恭遞

丹書克由四川一路赴京在案今既據班禪額爾  
爾德尼代辦達賴喇嘛事之噶勒丹錫喀圖薩  
瑪第巴克什等呈稱明年

皇上

萬壽叩賀

天喜差巴雅爾堪布恭遞

丹書克實屬出於至誠<sub>臣</sub>等具

奏伏乞

聖鑒俟

命下之日

<sub>臣</sub>

等曉諭班禪額爾德尼代辦達賴喇嘛事

之噶勒丹錫喀圖薩瑪第巴克什謹遵奉行謹

奏請

旨

道光二十年十月二十二日奉

旨據孟保等轉奏班禪額爾德尼代辦達賴喇嘛事務  
之噶勒丹錫喀圖薩瑪第巴克什呈請於明年差巴

雅爾堪布叩賀朕六旬萬壽恭遞丹書克一摺班禪  
額爾德尼噶勒丹錫喀圖薩瑪第巴克什等差巴雅  
爾堪布恭遞丹書克實屬出於至誠深爲喜悅著照  
伊等所請飭交孟保等照例辦理起程扣至明年七  
月內到京仍由川道來京欽此

此摺係清文

出醫藥書文

日內閣書院出山書來京燈油

用翠花書院交溫果茶煙河灘野鼓鼓叶至開平上

補基印奔題叶書款寶圖山外至燕茶館書外書經

博德縣公書院出山書院書院出山書院書院書院

書院書院書院書院書院書院書院書院書院書院

道光二十年九月十五日奏爲每年例進貢香可否統交進京之堪布帶往恭摺具

奏仰祈

聖鑒事竊<sub>臣</sub>等本年承准軍機大臣字寄道光二十年二月二十一日欽奉

諭旨以西藏離京遙遠所有前後藏年班著改爲每間二年入貢一次等因欽此欽遵在案伏查<sub>臣</sub>等每年應

進貢香及另備添換藏香共一千枝向交年班堪布帶京送至理藩院衙門代爲恭

進今前後藏入

貢年班堪布仰蒙

聖恩優加體恤改爲每間二年進京一次至

臣等每年

例進

貢香若由內地運送不無有勞驛站若由西寧行走地處蠻荒恐難照料合無仰懇

天恩可否將二十年及二十一兩年應進

貢香統俟二十二年後藏堪布進京帶往恭

進嗣後每年

臣等應

進藏香均歸堪布帶京恭進之處是否有當伏乞

皇上訓示遵行爲此謹

奏十一月二十八日奉到

硃批如所請行欽此

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

\_\_\_\_\_

1

© 2008 Blackwell Publishing Ltd, *Journal of Internal Medicine* 263: 103–110

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 399–405

100

---

[illegible]

100